



**BÜFA**

SAUBERKEIT · HYGIENE · WERTERHALTUNG

# BÜFA CARE 4.0

Cleaning



# Inhalt

› Nassreinigung – einfach genial	04 – 05
› BÜFA Care 4.0	06 – 07
› Waschprogramm 1	08 – 09
› Waschprogramme 2 bis 5	10 – 11
› Waschprogramme 6 bis 8	12
› Weitere Produkte für BÜFA Care 4.0	13
› Desinfektionsverfahren	14
› Dosieranlage EvoClean	15

# Nassreinigung – einfach genial

**IM MITTELPUNKT DIESES PROGRAMM-PAKETES STEHT DIE NEUE ART DER NASSREINIGUNG. DAS KONZEPT ÜBERZEUGT AUF DER GANZEN LINIE. VERBESSERTE REINIGUNGSLEISTUNG BEI HÖHERER TEXTILSCHONUNG – DAHER**

**MEHR SICHERHEIT, ANGENEHMER FRI-SCHEDUFT UND HERVORRAGENDER WARENGRIFF, LEUCHTENDE FARBEN, KURZE FINISHZEIT, REDUZIERUNG DER KNITTERBILDUNG.**







**Fazit:**  
Das ist Perfektion  
in ihrer  
Gesamtheit!

**DAS VERFAHREN IST GENIAL EINFACH:**

Es können alle in Frage kommenden Chargen bearbeitet werden, wie beispielsweise Anzüge mit hohem Wollanteil, Seidenartikel, Wolldecken, anspruchsvolle Kaschmir-Artikel, Businesskleidung aus hochwertigen Materialien u.v.m. Es ist keine Sortierung mehr nach Faserart oder Materialzusammensetzung notwendig, also nur noch 1 Programm.

**DAS VERFAHREN IST HÖCHST LEISTUNGSFÄHIG:**

Optimierte Reinigungsleistung bei reduzierten Kosten. Sicherer Schutz vor Einlaufen, Verfilzung, Farbverlust und Knitterbildung.

**DAS VERFAHREN IST ÄUSSERST WIRTSCHAFTLICH:**

Sortierung erfolgt nur noch nach heller und dunkler Garderobe; es werden immer 60 % der maximalen Maschinenkapazität ausgenutzt; 30 % weniger Produkteinsatz gegenüber der klassischen Nassreinigung; erhebliche Verkürzung der Verfahrenszeiten Reinigung, Trocknung und Finish – in 1 Stunde fertig – selbst hochempfindliche Textilien.

**DAS VERFAHREN IST SICHER:**

Vermeidung von Schäden an Textilfaser, Formgebung oder Farben; für die Bearbeitung sind keine speziellen Fachkenntnisse mehr erforderlich.



## BÜFA Care 4.0 – die neue Art der Nassreinigung

**MIT BÜFA CARE 4.0 KÖNNEN SIE UMFASSENDE LÖSUNGEN FÜR ALLE ARTEN VON TEXTILIEN ANBIETEN**

Ob Oberbekleidung, wie beispielsweise Anzüge mit hohem Wollanteil oder anspruchsvolle Kaschmir-Artikel, hochwertige waschsensible Bekleidung und Wäsche aus Pflegeeinrichtungen, aus dem Hotel die Tisch-, Küchenwäsche oder die Dienstuniformen, Daunebetten u.v.m. – mit BÜFA Care 4.0 lässt sich alles pflegen.





8 speziell abgestimmte Waschprogramme und 6 + 2 optionale BÜFA-Produkte sorgen für höchste Wirksamkeit, Hygiene und Effizienz.

 <p>Waschprogramm <b>1</b> Nassreinigung</p>	 <p>Waschprogramm <b>5</b> Oberbekleidung hell</p>
 <p>Waschprogramm <b>2</b> Abendkleidung</p>	 <p>Waschprogramm <b>6</b> Businesshemden</p>
 <p>Waschprogramm <b>3</b> Daunen/Daunenbetten</p>	 <p>Waschprogramm <b>7</b> Hotelwäsche</p>
 <p>Waschprogramm <b>4</b> Oberbekleidung dunkel</p>	 <p>Waschprogramm <b>8</b> Küche und Tischwäsche</p>



## Waschprogramm 1

Nassreinigung

**EMPFINDLICHE TEXTILIEN AUS WOLLE, SEIDE, VISKOSE, KASCHMIR UND ALLE WASCHBAREN ARTIKEL MIT PFLEGE-SYMBOL W ODER HANDWÄSCHE. ES FINDET NUR NOCH EINE SORTIERUNG IN HELL UND DUNKEL STATT, NICHT MEHR NACH FASERART, MATERIALZUSAMMENSETZUNG ODER GEWICHT.**

Falls nicht genügend Artikel für die Nassreinigung vorhanden sind, werden die Chargen mit waschbaren Artikeln aufgefüllt. Es müssen immer ca. 60 % des Trommelvolumens ausgenutzt werden. Das Verhältnis Wasser, Chemie und mechanische Belastung ist dann optimal aufeinander abgestimmt und die Kosten für ein Kleidungsstück verringern sich.





## Folgende Produkte sind für dieses Nassreinigungsprogramm von entscheidender Bedeutung:

### **Ozerna Colour Green**

Hochwirksames, flüssiges Buntwaschmittel für die professionelle Pflege von waschbarer Obergarderobe, Sportbekleidung sowie Wäsche aus der Hotellerie und Gastronomie. Ozerna Colour Green ist geprüft nach EU Ecolabel. Basierend auf einem Wirkstoffgemisch, das sich ausschließlich aus natürlichen, nachwachsenden Rohstoffen zusammensetzt, werden Reinigungsergebnisse erzielt, die bisher nur mit konventionellen Waschmitteln erreichbar waren.

### **Lizerna Carat**

Das Textilveredlungsmittel umgibt insbesondere empfindliche Fasern mit einem Schutz; verhindert die Verfilzung



von Wolle, reduziert merklich die Knitterbildung, ein Geruchsabsorber verhindert unangenehme Gerüche.

### **Lizerna Citro**

Eine natürliche Säure zum Senken des pH-Wertes und zum Neutralisieren von Waschmitteln, um den Textilien den optimalen Schutz zu gewähren.

### **Lizerna Protexer**

Hochleistungs-Ausrüstungsmittel als ein Muss für ein erfolgreiches BÜFA Care 4.0 Verfahren, da es die Textilien stabilisiert. Es hat einen positiven Einfluss auf das Trocknungsverhalten, sodass das komplette Verfahren nur knapp 60 min in Anspruch nimmt.

# Maximale Schonung der Fasern

## **FUNKTIONSWEISE DES NASSREINIGUNGS- WASCHPROGRAMMS:**

Der Programmablauf ist auf die maximale Schonung der Materialien ausgerichtet. Trommelstillstand, Wassereinlauf und der Einsatz der Waschmittel sind so aufeinander abgestimmt, dass die Schutzfunktion für die Faser bei Beginn der mechanischen Bearbeitung schon aktiv ist. Das optimale Verhältnis von Wasser und Waschmitteln ermöglicht eine sehr gute Waschwirkung bei einer kurzen, mechanischen Belastung. Indem die Reversierzyklen neu definiert wurden, konnte die Waschmechanik sehr stark verkürzt werden. Durch die Modifizierung der Parameter des Sinnerischen Kreises im gesamten BÜFA Care 4.0-Verfahren ist die Materialschonung beträchtlich. Um die mechanischen Einflüsse im Trockner zu reduzieren und kurze Trockenzeiten zu erreichen, wird möglichst hohtourig geschleudert.

## **TROCKNERPROGRAMM:**

Das BÜFA Care 4.0-Standardprogramm für die Trocknung wurde unter Berücksichtigung der höchstmöglichen Faserschonung erstellt. Dies wird durch das gekonnte Zusammenspiel mit den Parametern Zeit, Temperatur und Reversierung gewährleistet. Bei Bedarf Resttrocknung an der Luft.

## **WEITERBEARBEITUNG:**

In der Regel ist die Weiterbearbeitung unproblematisch und ähnlich wie nach der Lösemittelreinigung oder Wäsche. Vereinzelt ist ein höherer Bügelaufwand bei Jacken und innenliegenden Nähten erforderlich. Finishgeräte mit Streckfunktion und eine gute Absaugung am Bügeltisch erleichtern die Bearbeitung.



Waschprogramm **2**  
Abendkleidung



Waschprogramm **3**  
Daunen/Daunenbetten



Waschprogramm **4**  
Oberbekleidung dunkel



Waschprogramm **5**  
Oberbekleidung hell

### **BRAUTKLEIDER, ABENDKLEIDER, GARDINEN**

Insbesondere Textilien mit Applikationen, wie Pailletten, lassen sich in diesem Programm ideal behandeln. Aufgrund der Waschbedingungen eignet es sich auch hervorragend für Gardinen und Vorhänge.

### **OBERBETTEN, FEDERBETTEN, KISSEN, DAUNENJACKEN, SKIBEKLEIDUNG**

Bei Federbetten und Daunenjacken mit großem Volumen ist die Waschmaschine immer sehr voll beladen. Dadurch kommt es zu einer stark reduzierten Mechanik. Durch eine kurze Vorwäsche mit anschließendem Schleudern wird ein Teil der Luft entfernt und beim anschließenden Waschen wird die optimale Mechanik erreicht. Das neutrale Waschmittel Ozerna Colour Green erzielt ein herausragendes Waschergebnis. Der Faserschutz Lizerna Carat sorgt beim anschließenden Trocknen für eine bessere Regenerierung der Daunen. Die Trocknungszeit verkürzt sich dadurch erheblich.

### **BUNTE WASCHBARE TEXTILIEN**

Die aufeinander abgestimmten Produkte sorgen für ideale Waschergebnisse, optimale Fleckentfernung, Farbschonung und leichteres Bügeln. In dieser Kategorie finden sich z.B. bunte Jeans, Cargo-hosen, Sweatshirts, T-Shirts aber auch Hoteluniformen wieder. Mit diesem Programm lässt sich sogar nicht zu stark verschmutzte persönliche Schutzausrüstung ideal pflegen.

### **WASCHBARE TEXTILIEN WEISS/HELL**

Die aufeinander abgestimmten Produkte sorgen für ideale Waschergebnisse, faserschonendes Bleichen und für ein leichteres Bügeln. In dieser Kategorie finden sich z.B. helle Jeans, Sweatshirts, T-Shirts aber auch Hoteluniformen wieder.





### **BUSINESSHEMDEN WEISS/HELL**

Beim Hemdenservice stehen Sauberkeit und Ausrüstung für ein besonders gutes Ergebnis. Mit diesem speziellen Waschprogramm wird dies erreicht. Dieses Programm stellt auch eine sehr gute Alternative für die Behandlung stärker verschmutzter, heller Textilien dar (Ware aus Programm 5).



### **HOTELWÄSCHE**

Mit diesem einfachen Waschprogramm lassen sich alle in einem Hotel anfallenden Textilien behandeln. Insbesondere sind das Handtücher, Bademäntel und Bettwäsche. Bei stark verschmutzter Ware sollte zusätzlich Oldopal Quick direkt in das erste Waschbad gegeben werden. Dieser hervorragende Waschkraftverstärker sorgt für die nötige Sauberkeit.



### **RESTAURANT UND KÜCHE**

Hier finden sich die am stärksten verschmutzten Textilien wieder: Tischwäsche, Küchenhandtücher, Arbeitskleidung aus dem Küchenbereich etc. Deshalb handelt es sich hier auch um das kräftigste Verfahren mit einer hohen Waschtemperatur. Verfleckungen werden effektiv entfernt. Sollten die Textilien sehr stark mit Fetten und Ölen verschmutzt sein, empfehlen wir die Zugabe von Oldopal Quick in das erste Waschbad.





## WEITERE PRODUKTE FÜR BÜFA CARE 4.0:

### **Ozerna Bright Green**

Alkalisches Alleinwaschmittel mit optischem Aufheller und ausgeprägter Fett- und Eiweißlösekraft; hochwirksam schon bei 40 °C. Basierend auf einem Wirkstoffgemisch aus natürlichen, nachwachsenden Rohstoffen werden Reinigungsergebnisse erzielt, die bisher nur mit konventionellen alkalischen Waschmitteln erreichbar waren. Das Alleinwaschmittel sorgt durch seine speziellen Tensidkombinationen für eine hohe Schmutzentfernung auch bei ungünstigen Wasserqualitäten. Ozerna Bright Green ist geprüft nach EU Ecolabel und Bestandteil des Ozerna Eco Systems, ein komplett Eco Label zertifizierter Waschprozess.



### **Lizerna Synergy**

Innovative Sauerstoffbleiche für eine optimale Fleckentfernung; kräftig gegen farbige Verfleckungen, aber dennoch äußerst schonend zum Textil. Auch bei farbstabilen Textilien (z.B. Tischwäsche) anwendbar.

## FÜR DIE MANUELLE DOSIERUNG EMPFEHLEN WIR FOLGENDE ERGÄNZUNGSPRODUKTE:

### **Oldopal Quick**

Hochwirksamer Fettlöser und ideales Anbürstmittel; entfaltet schon bei niedrigen Temperaturen seine volle Wirkung.

### **Lizerna Aura**

Hochmodernes Wäschefinish mit verkapseltem Duftstoff. Neben einem sehr angenehmen Griff rüstet es die Wäsche mit einem langanhaltenden Duft aus. Selbst nach langer Lagerzeit riechen die Textilien noch angenehm frisch.

oder

### **Lizerna Fresh**

Hochkonzentriertes Wäschedeodorant; effektive Wirkung bei belasteter Altenheim-, Restaurant- und Berufswäsche sowie Sportbekleidung; dezenter, langanhaltender Frischduft auf der Wäsche; verbessert die Bügel- und Mangleigenschaften; dermatologisch getestet.

# Desinfektionsverfahren

## Produkte und Varianten

Durch Austausch von Ozerna Colour Green gegen Ozerna Polar in Verbindung mit Lizerna Sept\* kann waschbare Buntwäsche nachweislich desinfizierend gewaschen werden.

Durch Austausch von Ozerna Bright Green gegen Ozerna Diamond in Verbindung mit Lizerna Sept\* kann waschbare Weißwäsche nachweislich desinfizierend gewaschen werden.

### Lizerna Sept\*

Bleich- und Desinfektionsmittel

### Ozerna Polar

Hochwirksames Niedrigtemperatur-Buntwaschmittel für waschbare Oberbekleidung, Sport- und Berufsbekleidung (PSA)

sowie Wäsche aus der Hotellerie und Gastronomie; es bringt die Farben zum Leuchten und überzeugt durch einen zauberhaften Duft; dermatologisch getestet. In Kombination mit Lizerna Sept\* bei 40 °C als Wäschedesinfektion beim VAH eingetragen und zur Listung (A+B) beim Robert Koch-Institut angemeldet.

### Ozerna Diamond

Hochkonzentriertes, alkalisches Alleinwaschmittel mit exzellenter Waschkraft. Das flüssige Produkt zeichnet sich durch sehr sparsame Dosierung aus und ist materialschonend. In Kombination mit Lizerna Sept\* ist Ozerna Diamond als Wäschedesinfektionsmittel beim RKI (Bereiche A+B) gelistet.



\*Biozide vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformation lesen.



# Dosieranlage EvoClean

## Kompakt und platzsparend

Diese kompakten, platzsparenden Anlagen dosieren über Venturi-Düsen (Injektor-Prinzip). Das vereinfacht den Betrieb enorm, da diese Technik gegenüber herkömmlichen Schlauchquetsch- und Membranpumpen praktisch wartungsfrei ist. Die Dosierung erfolgt in kurzer Zeit mit hoher Genauigkeit. Dadurch wird der Waschmittelverbrauch deutlich optimiert.

Mittels eines USB-Sticks und Software können Daten aus der Dosieranlage ausgelesen werden, wie z. Bsp: wie oft ist welches Programm gelaufen etc. Mit dieser theoretischen Betriebsdatenerfassung erlangen Sie einen konkreten Überblick, der Sie in der täglichen Planung unterstützt.

### DIE VORTEILE DER DOSIERANLAGE EVOCLEAN AUF EINEN BLICK:

Verfahrenssicherheit

Durch eine konstante Dosierung wird ein gleichbleibender Warenausfall erreicht und die Rückläuferquote reduziert. Garantiert somit höchste Verfahrenssicherheit.

Betriebs-sicherheit

Die Anlage und die Leitungen zur Waschmaschinen werden grundsätzlich mit Wasser gespült; es bleibt kein Produkt in den Schläuchen stehen.

Betriebskosten-einsparung

Ein Schlauch- oder Membranwechsel ist bei einer Venturi-Anlage nicht erforderlich; das Dosiersystem ist praktisch wartungsfrei.

**Wir liefern Ihnen die Dosieranlage komplett vormontiert auf einer Montageplatte!**

Durch die eigens entwickelte Ansteuerung des Wasservorlagenfasses ist die Dosieranlage bei Nichtbetrieb grundsätzlich drucklos. Sie minimieren das Risiko eines Druckschlags o.ä. und deren Folgen. Mit dem Einsatz des Wasservorlagenfasses erhalten Sie eine konstante Dosierung der einzelnen Produkte. Zudem dient das Wasservorlagenfass gleichzeitig auch als „Rohrtrenner“ der bei Anschluss der Dosieranlage an das Trinkwassernetz zwingend erforderlich ist.

Im Lieferumfang sind Saugglanzen, eine Leerstandsmeldung und ein Wasservorlagenfass mit einem Volumen von 30 Litern enthalten.



**BÜFA**

Cleaning

**BÜFA Reinigungssysteme GmbH & Co. KG**  
August-Hanken-Straße 30  
26125 Oldenburg  
GERMANY

Telefon +49 441 9317-251  
reinigungssysteme@buefa.de  
www.buefa.de